



Zmluva o spolupráci

Článok I. Zmluvné strany

Zhotoviteľ: **GARP Slovakia, spol. s r.o.** (ďalej len „zhotoviteľ“)
Sídlo: Československých parašutistov 19, 831 03 Bratislava
Prevádzka a poštová adresa: **Mliekárenská 10, 824 92 Bratislava 2**
Zastúpený: Jiřím Patzákem, konateľom spoločnosti
IČO: 358 51 627
DIČ: 20 21 61 10 31 IČ DPH: SK 20 21 61 10 31
Banka: Tatra banka, a.s. Číslo účtu: 262 28 28 127 / 1100
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka číslo: 28177/B
Tel.: 02/5341 2483 Fax: 02/5341 2483
E-mail: info@gzoznam.sk http: www.gzoznam.sk

Účastník spolupráce: **MESTO TRENČIANSKE TEPLICE** (ďalej len „mesto“)
Sídlo: **Mestský úrad**
M. R. Štefánika 4
914 51 Trenčianske Teplice
Zastúpený: PhDr. Štefan Škultéty, primátor mesta
IČO: 00 312 088
DIČ: 2021080050
Banka: _____ Číslo účtu: _____
Tel.: 032/655 15 00 Fax: 032/655 22 32
E-mail: sekretariat@teplice.sk http: www.teplice.sk

Článok II.

Zmluva sa uzatvára podľa § 269, odstavec 2, zákona číslo 513/91 Zb. (Obchodný zákonník).

Článok III.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca (podľa článkov IV. a V. zmluvy) mesta a zhotoviteľa pri realizácii mapovej publikácie „Trenčín, Trenčianske Teplice“.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

Zhotoviteľ:

- po realizácii – vytlačení mapovej publikácie sa zaväzuje dodať mestu **100 kusov** máp **zadarmo**,
- uverejniť meno autora fotografií použitých v mapovej publikácii, ak o to mesto požiada,
- v prípade nevydania mapovej publikácie zhotoviteľovi nevzniká žiadna povinnosť finančnej, materiálnej, či inej kompenzácie za nedodané mapové publikácie,
- si vyhradzuje právo výberu vhodných fotografií – čo sa týka ich kvality, obsahu a rozmeru a zároveň má právo na použitie vlastných fotografií.

Mesto:

- a) sa zaväzuje prezentovať predmetný plán – mapu mesta:
 - pri kultúrnych, spoločenských a športových akciách organizovaných mestom,
- b) v prípade, že mesto je prevádzkovateľom „Mestského informačného centra“, sa ďalej zaväzuje:
 - poskytovať predmet zmluvy návštevníkom Mestského informačného centra.

Článok V.**Materiál, ktorý mesto dáva k dispozícii zhotoviteľovi****1. Mesto dodá zhotoviteľovi bez nároku tretích osôb:**

- a) **text o histórii a súčasnosti mesta** v slovenskom, anglickom a nemeckom jazyku, v rozsahu približne jednej „normostrany“ (formát listu A4, kde 1 riadok = 60 znakov, 1 strana = 30 riadkov). Pokiaľ sa jedná o opakované vydanie predmetu zmluvy, mesto súhlasí s ich opätovným použitím v rovnakom rozsahu a v prípade potreby vykonať zmeny v texte, pošle zhotoviteľovi tieto zmeny vo všetkých použitých jazykových mutáciách,
 - b) **do 10 ks fotografií s popisom** (napríklad významné alebo historické budovy a dominanty mesta, turisticky atraktívne lokality v jeho okolí),
 - c) môže odporučiť **kvalitnú fotografiu na titulnú stranu**,
 - d) **ak má k dispozícii, aktuálne kartografické podklady mesta** – kópiu z mapy katastra alebo iný materiál, v ktorom je jasne zaznačená nová výstavba budov alebo prestavba ciest a komunikácií, upresní prípadné zmeny názvov ulíc,
 - e) **mestský erb** (v digitálnej podobe – vo vektorovom formáte).
2. Mesto má právo zakúpiť si časť reklamnej plochy pre vlastnú inzerciu za cenu, ktorá **bude stanovená dohodou** a je mimo rámec tejto zmluvy o spolupráci. Rovnako má prednostné právo objednať a zakúpiť si ľubovoľný počet mapových publikácií navyše za cenu, ktorá bude stanovená dohodou.
 3. Mesto podpisom tejto zmluvy **súhlasí s použitím erbu** mesta Trenčianske Teplice, výlučne za účelom jeho zverejnenia v pripravovanej mape publikácii Trenčín, Trenčianske Teplice.
 4. Mesto súhlasí s **bezplatným** zverejnením poskytnutých propagačných textov a informácií aj na internetovej stránke patriacej zhotoviteľovi, www.goznam.sk (www.gindex.eu).
 5. Zoznam dodaných materiálov:

Poradové číslo	Druh (fotografia, publikácia, leták, pohľadnica a pod.)	Popis (napr. presný názov pamiatky - objektu, ktorý je na fotografii)	Autor (titul, meno, priezvisko)	Vlastník
PRÍKLAD vyplnenia:	fotografia P 0000123	Kostol reform. cirkvi / Református templom / Reformed church	Martin Novotný	Mesto Filakovo
	dokument CorelDraw	Erb Mesta Filakovo vo vektorovom formáte	Mesto Filakovo	Mesto Filakovo
1.	MG 8274	BAZEN GRAND VNOCI	ROMAN OLSZAGH	MESTO TR. TEPLICE
2.	MG 9076	HOTEL KRYM A BAZEN GRAND		
3.	DS00265	POMLAD NA TR. TEPLICE Z BIELEJ SKALY	MGR. SILVIA HA VELLOVA	

4.	DSC09265	JAZDECKÉ PRETEKY V KÚPEĽNOM PARKU	MGR. SILVIA HAVELKOVÁ	MESTO TR. TEPLICE
5.	DSC09903	FESTIVAL LÚDOVÝCH REMEMEL V PARKU	"	"
6.	DSC09945	FOLKLÓR PRED KÚPEĽNOU DVORANOU	"	"
7.	P6262557	ART FILM FESIČKA TRENČ. TEPLICIACH	JURAJ ŠKVARKA	"
8.	P9967904	NOVÉ KÚPEĽNÉ NÁMESTIE	SILVIA HAVEL- KOVÁ ; MGR.	"
9.	PA068640	ŽITNÝ PRAMEN IFIGÉNIA	"	"
10.		ERB MESTA	"	"
11.	DSC00773	HISTORICKÁ ELEKTRICKÁ NAVIAS AKO 100-ROČNÝ TRAD.	"	"
12.				
13.				

VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
2. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnej dohode zmluvných strán a môžu sa vykonať len písomne, obojstranne schválenými a podpísanými dodatkami.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom.

Dátum: 10. 01. 2012

Dátum: 10. 1. 2012

Za mesto
PhDr. Štefan Škultéty, primátor mesta

Za zhotoviteľa
Jiří Patáček, konateľ spoločnosti